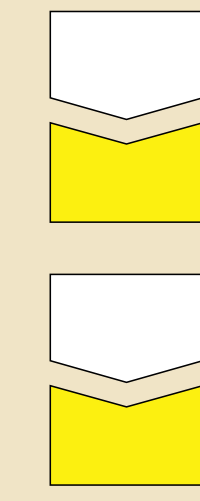
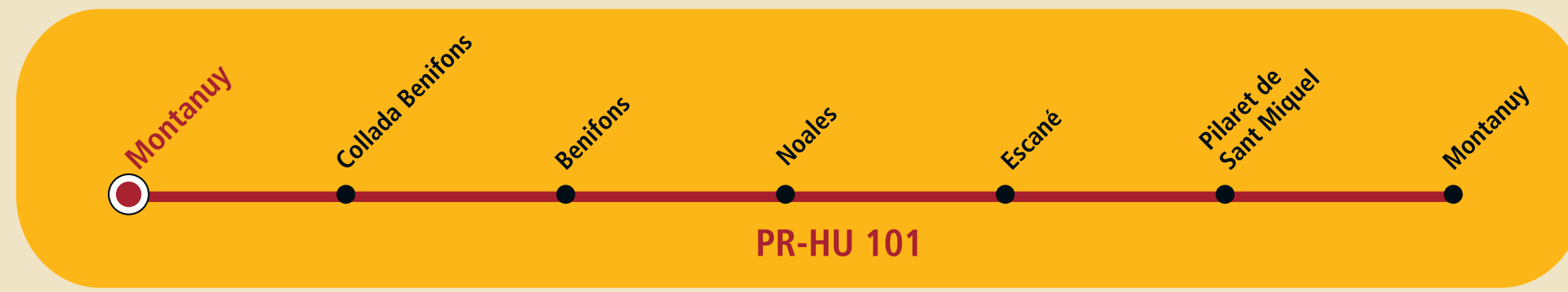


# PR-HU 101 "Ruta de los Pueblos"

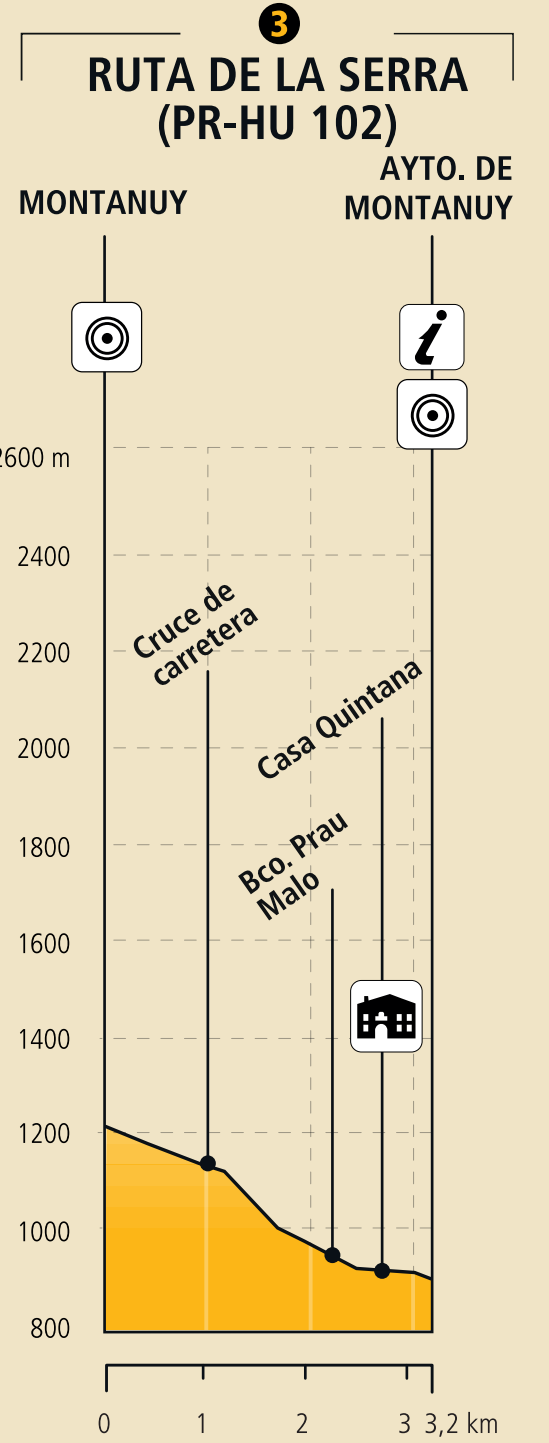
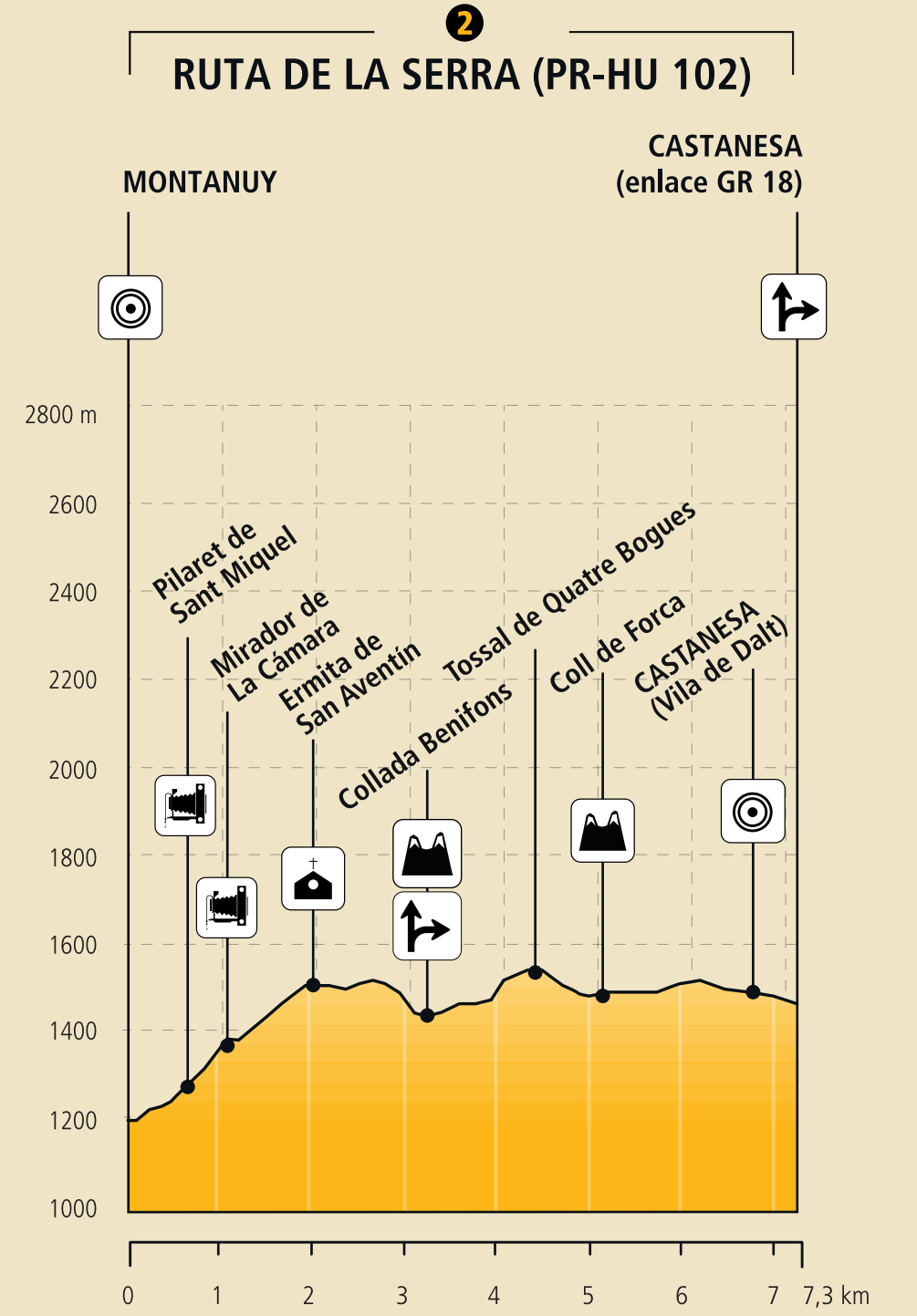
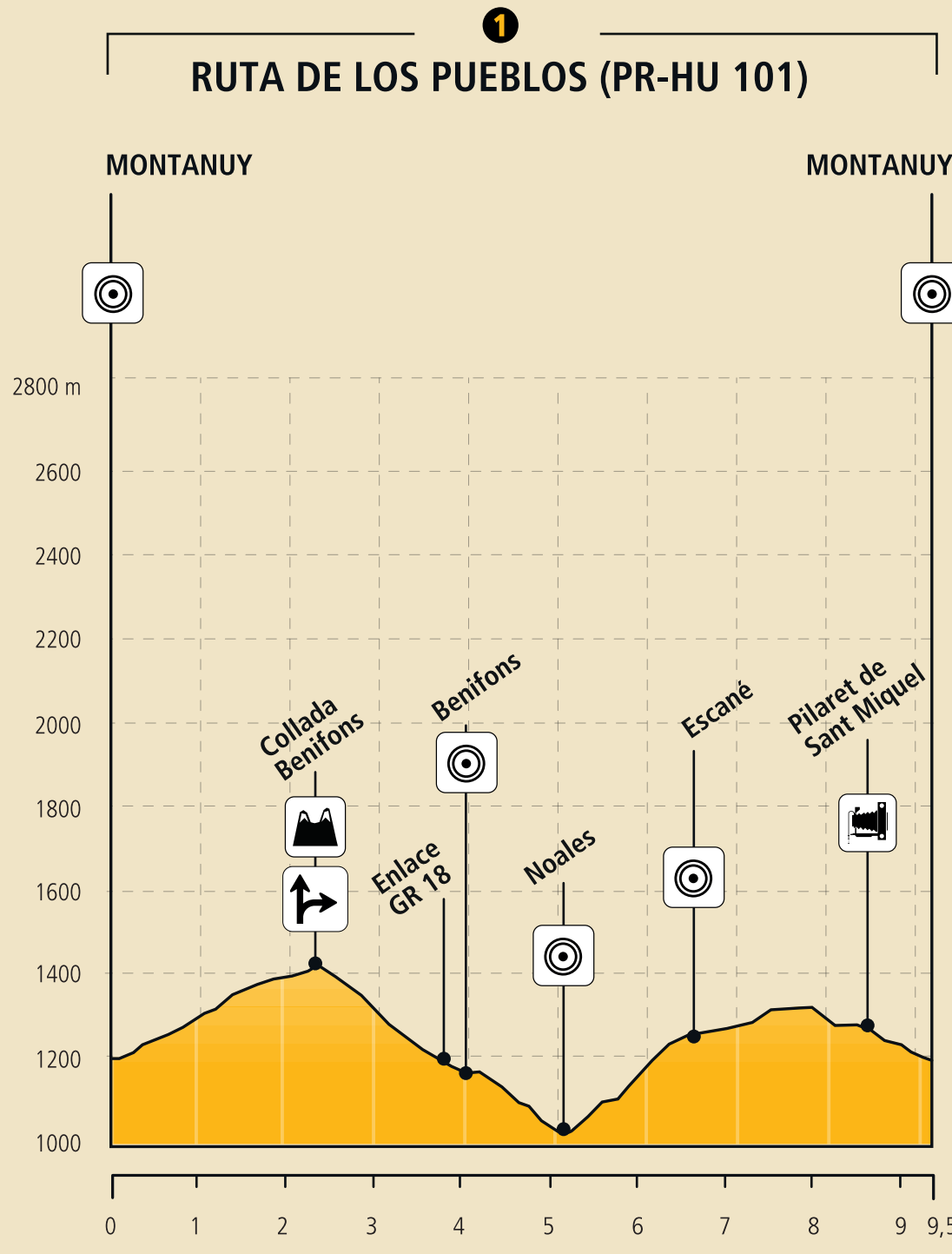
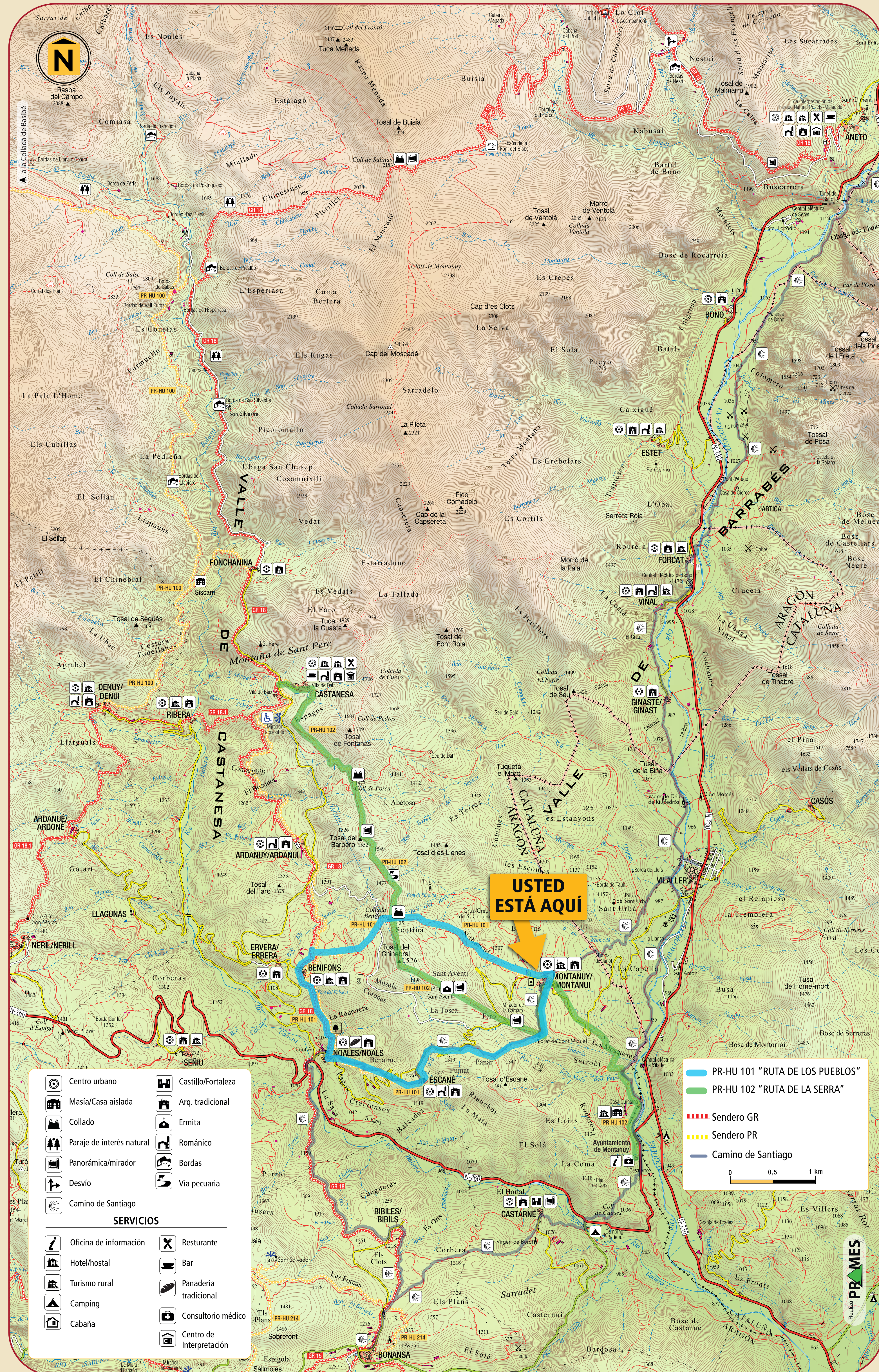
# PR-HU 102 "Ruta de la Serra"



# Montanuy



**Senderos**  
turísticos de Aragón



**MIDE**

MIDE es un sistema de comunicación entre excursionistas para valorar y expresar las exigencias técnicas y físicas de los recorridos. Su objetivo es unificar las apreciaciones sobre la dificultad de las excursiones para permitir a cada practicante una mejor elección. Valoración de 1 a 5 puntos, de menos a más.

MIDE is a system of communication between hikers to value and express the technical and physical demands of the journeys. Its objective is to unify the evaluations regarding the difficulty of the excursions to allow each hiker to make a better choice. Evaluation of 1 to 5 points, from fewer to more.

Más información / more information:  
[www.montanuasgura.com](http://www.montanuasgura.com)

MIDE	PR-HU 101 y PR-HU 102	PR-HU 101: MONTANUY-MONTANUY	PR-HU 102: MONTANUY-CASTANESA (en el enlace con GR 18)	PR-HU 102: MONTANUY-AYO DE MONTANUY
⌚ Horario / Time		3 h 30 min	2 h 40 min	55 min
▲ Desnivel (+) / Accumulated altitude		520 m	470 m	5 m
▼ Desnivel (-) / Accumulated altitude		520 m	215 m	290 m
≡ Distancia / Distance		9,5 km	7,3 km	3,2 km
⊙ Tipo de vía / Type of path		Circular, <b>trek</b>	Travesía, <b>trek</b>	Travesía, <b>trek</b>
⚠ Severidad del medio / Severity of the environment		1	1	1
📍 Orientación en el itinerario / Orientation		2	2	2
🏔 Dificultad / Difficulty		2	2	2
🏃 Esfuerzo necesario / Effort required		3	2	1

\* Condiciones de verano, tiempos estimados según criterio MIDE, sin paradas.

La "Ruta de los Pueblos" (sendero PR-HU 101) es un itinerario circular que enlaza Montanuy, Benifons, Noales y Escané, siguiendo en todo momento los milenarios caminos de herradura cargados de historia. Son lugares que preservan una genuina cultura tradicional, ligada a la montaña, además de destacadas manifestaciones artísticas y monumentales. Desde Montanuy, la "Ruta de los Pueblos" se puede realizar en los dos sentidos de marcha, ya sea yendo hacia Benifons o hacia Escané.

The "Route of the Pueblos" (footpath PR-HU 101) is a circular itinerary that links Montanuy, Benifons, Noales and Escané, following at all times the age-old livestock roads. From Montanuy, the "Route of the Pueblos" can be travelled in the two hiking directions, either toward Benifons or toward Escané.

## RUTA DE LOS PUEBLOS >> Montanuy-Benifons-Noales-Escané-Montanuy PR-HU 101

Desde Montanuy en dirección a Benifons, la ruta comienza combinando tramos de camino y pista hasta tomar el camino viejo que, al principio entre campos de cultivo y luego entre el bosque de pinos, asciende hasta la Collada Benifons, por donde también discurre el PR-HU 102 "Ruta de la Serra". Desde este collado se desciende rápidamente hasta llegar a la pista de La Cámara, que comunica Castanesa con Montanuy. Cruzándola, se continúa por el sendero siempre descendente, entre campos ganaderos; poco después de unirse con el sendero GR 18, el itinerario entra en Benifons.

Entre Benifons y Noales la "Ruta de los Pueblos" y el GR 18 coinciden. Así, se continúa siempre en suave descenso entre robles, algunos de ellos de gran porte, hasta llegar a la carretera. Dejando el GR 18 que se dirige a Bonansa, se entra en Noales. En dirección a Escané, la "Ruta de los Pueblos", sigue el camino peatonal que asciende fuertemente dando lazadas entre el quejigal. Tras cruzar la carretera, la ruta entra en la localidad de Escané. Desde la iglesia de orígenes románicos de Escané, el PR toma la carretera que comunica Noales con Montanuy durante unos minutos. Tras atajar una curva de la carretera, se prosigue por una pista agrícola hasta llegar a un portillo. Allí arranca un camino tradicional que comienza a descender entre quejigos por la vertiente del río Noguera Ribagorzana. Tras sobrepasar una pequeña canalización, se llega al pilalet de San Miguel/Sant Miquel, ubicado en un portillo excavado en la roca y desde el que se aprecian excelentes vistas. Desde el pilalet, la ruta prosigue en bajada junto al PR-HU 102 "Ruta de la Serra" hasta llegar de nuevo a Montanuy.

From Montanuy toward Benifons, the route takes the old road that ascends to Collada Benifons. From this hill, it descends rapidly until arriving at the trail of La Cámara. Always in descent through livestock fields and after connecting with GR 18, the itinerary enters Benifons. Between Benifons and Noales the "Route of the Pueblos" and GR 18 coincide. Continuing the descent through oaks, some of them of great size, it arrives at the entrance of Noales. Going toward Escané, the "Route of the Pueblos", follows the pedestrian walkway that ascends steeply, winding through the oak galls. On arriving at the church of Romanesque origin of Escané, the PR continues, combining stretches of road and path until taking a farm road that becomes a traditional road which, with excellent views, descends to the pilalet of San Miguel/Sant Miquel. From the pilalet the route continues in descent next to the PR-HU 102 "Route of the Serra" until arriving again at Montanuy.

## La "Ruta de la Serra" (sendero PR-HU 102) transcurre por la zona sur del municipio de Montanuy, siguiendo en gran parte la divisoria de la sierra que separa las cuencas de los ríos Ballera y Noguera Ribagorzana. Une de manera lineal, de norte a sur, Castanesa, Montanuy y Casa Quintana (aldea agroganadera situada en las proximidades de la oficina de turismo y el ayuntamiento de Montanuy). El sendero proporciona en todo momento unas excelentes vistas.

The "Route of the Serra" (footpath PR-HU 102) runs through the south zone of the municipality of Montanuy, following, to a great extent, the dividing line of the Serra that separates the basins of the Ballera and Noguera Ribagorzana Rivers. It joins, linearly, from north to south, Castanesa, Montanuy and Casa Quintana (an agro-livestock village located in the vicinity of the Tourism Office and the Montanuy Town Hall).

## RUTA DE LA SERRA >> Montanuy-Erta. de San Aventin-Castanesa PR-HU 102

Desde Montanuy la "Ruta de la Serra" pone rumbo en dirección a Castanesa coincidiendo en sus metros iniciales con la "Ruta de los Pueblos" (en dirección a Escané). Juntas suben hasta el pilalet de San Miguel/Sant Miquel, ubicado en un portillo excavado en la roca. Allí, abandonando la "Ruta de los Pueblos", nuestro itinerario asciende en un primer momento hasta el mirador de La Cámara (junto a la carretera a Escané) y a continuación alcanza la estratégica ermita de San Aventin. Siempre con excelentes panorámicas de los valles de Barrabés y Ballera, la ruta desciende hasta la Collada de Benifons, por donde también transita el PR-HU 101 "Ruta de los Pueblos" de Montanuy.

Desde la Collada Benifons se enlaza con una ancestral ruta trashumante de ganado que sigue en todo momento la divisoria fluvial entre los ríos Ballera y Noguera Ribagorzana. Con excelentes vistas, la "Ruta de la Serra" llega al collado o Coll de Forca, donde prosigue de manera llana por el camino-cabañera hasta llegar a Castanesa.

From Montanuy the "Route of the Serra" sets out toward Castanesa, coinciding in its initial metres with the "Route of the Pueblos" (to Escané). Together, they ascend to the pilalet of San Miguel/Sant Miquel. There, our itinerary ascends to the observation point of La Cámara and then reaches the strategic heritage of San Aventin. Always with excellent panoramic views of the Barrabés and Ballera valleys, the route descends to Collada de Benifons. From Collada Benifons it connects with an ancestral transhumance livestock route that follows at all times the river dividing line between the Ballera and Noguera Ribagorzana Rivers. With excellent views, the "Route of the Serra" arrives at the Collado or Coll de Forca, where it continues on a flat path until reaching Castanesa.

## RUTA DE LA SERRA >> Montanuy-Casa Quintana-Ayuntamiento de Montanuy/ Oficina de turismo PR-HU 102

Para llegar al ayuntamiento de Montanuy, el PR-HU 102 "Ruta de la Serra" sale de Montanuy junto a la carretera que lleva a Vialler, combinando tramos de camino tradicional y asfalto. Al poco, la ruta abandona definitivamente el asfalto por un amplio camino peatonal. Por él se llega a un portillo excavado en la roca desde la que se ven buenas vistas del valle de la Noguera Ribagorzana. Desde aquí comienza el descenso en dirección a Casa Quintana, al principio en paralelo a la tubería de una central hidroeléctrica. En continuado descenso y combinando tramos de camino y pista agrícola, la "Ruta de la Serra" llega hasta Casa Quintana, ya cerca de la oficina de turismo y del ayuntamiento de Montanuy.

To reach the Montanuy Town Hall, PR-HU 102 "Route of the Serra" leaves Montanuy next to the road leading to Vialler, combining stretches of traditional and paved road. Shortly thereafter, the route leaves the paved road definitively for a wide pedestrian walkway. It begins the descent to Casa Quintana, first in parallel with the pipes of a plant. In continuous descent, and combining stretches of road and farm trail, the "Route of the Serra" reaches Casa Quintana, now near the Tourism Office and the Montanuy Town Hall.



// Llegando al pilalet de Sant Miquel por la "Ruta de los Pueblos" (PR-HU 101)



// Vistas de Montanuy desde la "Ruta de la Serra" (PR-HU 102)

**Marcas de seguimiento del sendero de Gran Recorrido (GR)**  
Marks to follow the long-distance path

- Continuidad de sendero / Continuity trail
- Cambio de dirección / Change of direction
- Dirección equivocada / Wrong direction

**Marcas de seguimiento del sendero de Pequeño Recorrido (PR)**  
Marks to follow the short-distance path

- Continuidad de sendero / Continuity trail
- Cambio de dirección / Change of direction
- Dirección equivocada / Wrong direction

**Ante cualquier emergencia llama al 112**  
S.O.S. ARAGON

**RECOMENDACIONES**

- Planifica tu viaje y avisa a dónde vas. Plan your trip and let somebody know where you are going.
- Respeto la naturaleza y el medio rural por el que camines. Show respect for nature and the environment.
- Recuerda que está prohibido encender fuego. Remember that the lighting of fire is strictly prohibited.
- Utiliza calzado adecuado y llévate el equipo necesario para la excursión (teléfono, agua, etc.). Use adequate footwear and be prepared (take drinking water, a mobile telephone, etc.).
- Mantén el entorno limpio. No arrojes basuras. Keep the area clean and tidy. Do not leave any litter.
- Aunque el itinerario está señalizado, no olvides tomar algunas precauciones, pues la señalización puede haber sufrido daños. Un mapa de la zona siempre ayuda. Although the paths are signalled, remember to take a map of the area.

Promotor PR-HU 101 y PR-HU 102:  
**Montanuy**  
AYUNTAMIENTO DE MONTANUY



Más info: [www.visitamontanuy.com](http://www.visitamontanuy.com)